

# Dante

## La langue et les arts

rencontres / théâtre / cinéma / musique

Paris

9-10 décembre 2021

rencontres

***Dante en scène.  
De la parole à l'image***

théâtre et cinéma italiens  
d'après *La Divine Comédie*

spectacles

***Inferno Novecento***

à partir d'une idée de **Fabrizio Sinisi**, un  
spectacle de **Federico Tiezzi** avec **Sandro  
Lombardi** et **David Riondino**

***Inferno***

un film de **Francesco Bertolini**, **Adolfo  
Padovan**, **Giuseppe De Liguoro** (1911),  
musique et sound design **Cities and Memory**



# Dante, la langue, les arts

---

Projet transnational de valorisation de la mémoire dantesque, à l'occasion du septième centenaire de la mort de Dante Alighieri  
Cuneo, Nice, Paris  
octobre – décembre 2021

*Dante, la langue, les arts* est un projet de collaboration transnationale qui a comme objectif de valoriser la mémoire de l'œuvre dantesque à l'occasion du septième centenaire de la mort du poète. Conçu et élaboré par des institutions françaises et italiennes, le projet réunit Sorbonne Université (Initiative Théâtre, Priteps et ELCI), l'Université Côte d'Azur (CTEL), le Consulat Italien de Nice, la Fondation Artea et l'Université de Turin.

Le programme s'articule dans une série d'évènements qui se dérouleront durant les mois d'octobre, novembre et décembre 2021, dans les villes de Cuneo, Nice et Paris. Chacune de ces villes abritera deux journées d'études et des spectacles théâtraux et cinématographiques.

L'attention sera portée sur l'analyse, la valorisation et la fortune que l'œuvre dantesque a eu le long des siècles dans les différents langages artistiques. La littérature, le théâtre, le cinéma, l'art, la musique fourniront des occasions et des perspectives particulières pour approfondir les thèmes et l'héritage de Dante Alighieri.

Après les journées de Cuneo (22-23 octobre 2021) et de Nice (18-19 novembre 2021), le projet ***Dante : la langue et les arts*** se poursuit à **Paris le 9 et 10 décembre 2021**.

## Comité scientifique et organisation

**Silvio Alovisio**, *Università degli Studi di Torino*

**Davide De Luca**, *Fondazione Artea*

**Emanuele De Luca**, *Université Côte d'Azur*

**Andrea Fabiano**, *Sorbonne Université*

**Donato Pirovano**, *Università degli Studi di Torino*

---

# Paris

## 9-10 décembre 2021

Dante en scène. De la parole à l'image  
théâtre et cinéma italiens d'après *La Divine Comédie*

**Maison de la Recherche**  
**Faculté des Lettres**  
**Sorbonne Université**  
28, rue Serpente, 75006 Paris

**Istituto statale italiano Leonardo Da Vinci**  
12, rue Sédillot, 75007 Paris

**Institut Italien de Culture**  
**Hôtel de Galiffet**  
50, rue de Varenne, 75007 Paris

**Le Pass sanitaire est obligatoire**  
**Le port du masque est obligatoire pendant toute la manifestation**

**L'accès aux deux journées est gratuit.**  
**Pour la première journée, le 9 décembre, la réservation est obligatoire à l'adresse suivante :**

**[Andrea.Fabiano@sorbonne-universite.fr](mailto:Andrea.Fabiano@sorbonne-universite.fr)**

**Pour le spectacle du 9 décembre la réservation est obligatoire à l'adresse suivante :**  
**[Initiative-Theatre@sorbonne-universite.fr](mailto:Initiative-Theatre@sorbonne-universite.fr)**

**Pour la seconde journée, le 10 décembre, la réservation est obligatoire sur le site de l'Institut Italien de Culture :**

**[https://iicparigi.esteri.it/iic\\_parigi/it/](https://iicparigi.esteri.it/iic_parigi/it/)**

**Attention, pour les deux journées les places sont limitées**

# 9 décembre

## Maison de la recherche, Amphi Molinié Faculté des Lettres – Sorbonne Université

28, rue Serpente, 75006 Paris

**9h45**

Mots d'accueil

**Pascal Aquien**, Vice-doyen Recherche, Faculté des Lettres, Sorbonne Université  
**Elisabeth Angel-Perez**, Directrice Initiative Théâtre, Alliance Sorbonne Université

**Première session**

### ***Dante et le Théâtre au XIXe siècle***

Modérateur : **Emanuele De Luca** (Université Côte d'Azur)

**10h00 Matilde Esposito** (Sorbonne Université et Université La Sapienza Rome),  
*Vers la construction d'une tragédie nationale : la Francesca da Rimini de Francesco Saverio Salfi.*

**10h30 Giovanna Sparacello** (Université de Rennes 2),  
*Francesca da Rimini dans l'opéra italien et français du XIXe siècle.*

**11h00 Romana Brovia** (Sorbonne Université et Université de Sienne),  
*De Farinata degli Uberti à Pier della Vigna. Dante en scène à Turin dans les années du Risorgimento.*

**11h30 Andrea Simone** (Université de Chieti-Pescara),  
*Les performances d'après Dante des Grandi Attori italiens du XIXe siècle. Itinéraires et réseaux anglais, français et italiens.*

**Deuxième session**

### ***Dante et le Théâtre contemporain***

Modérateur : **Manuele Gragnolati** (Sorbonne Université)

**14h30 Elena Maiolini** (Université de Venise),  
*L'enfer dedans. Francesca da Rimini de D'Annunzio entre les crampes de la Duse et les névroses d'une princesse moderne.*

**15h00 Claudia Dell'Uomo D'Arme** (Sorbonne Université),  
*Le travestimento de l'Inferno réalisé par Edoardo Sanguineti pour la mise en scène de Tiezzi.*

**15h30 Federico Tiezzi** (dramaturge, metteur en scène),  
*Inferno Novecento.*

**16h00 Silvia De Min** (IUAV Venise), *La Divine Comédie dans l'adaptation de Romeo Castellucci pour le festival d'Avignon*

**16h30 Andrea Fabiano** (Sorbonne Université), *L'interview impossible de Sanguineti à Francesca da Rimini : un petit hommage à cent ans +1 de la naissance*

## 9 décembre

### Istituto statale italiano Leonardo Da Vinci

12, rue Sédillot 75007 Paris

**19h00**

Mots d'accueil

**Irene Castagnoli**, Consul Général, Consolato Generale d'Italia à Paris

**Jeanclaude Arnod**, Proviseur, Istituto statale italiano Leonardo Da Vinci

**Federico Tiezzi**, metteur en scène, dramaturge

**Spectacle**

### ***Inferno Novecento***

Spectacle organisé par Initiative Théâtre de l'Alliance Sorbonne Université en collaboration avec le Service culturel de la Faculté des Lettres : réservation obligatoire des places à l'adresse suivante : [Initiative-Theatre@sorbonne-universite.fr](mailto:Initiative-Theatre@sorbonne-universite.fr)

***Inferno Novecento*, à partir d'une idée de Fabrizio Sinisi, un spectacle de Federico Tiezzi avec Sandro Lombardi et David Riondino.**

Le spectacle confronte les personnages principaux de l'*Inferno* de Dante aux grandes icônes du XXe siècle (Lady Diana et Dodi Al Fayed, Marilyn Monroe, Giulio Andreotti, Andy Warhol, Pier Paolo Pasolini...) ou à des moments cruciaux de son histoire (Hiroshima, le Vietnam, la guerre du Golfe...). Il construit ainsi une manière différente de lire et d'apprécier le poème qui est le fondement de notre culture. Le grand poème de Dante devient un voyage à travers les contradictions de l'homme contemporain. Et à son tour, le monde contemporain imprègne l'imaginaire de l'au-delà de Dante de nouveaux personnages et faits présents dans notre mémoire.

durée: 1h



# 10 décembre

## Institut Italien de Culture – Hôtel de Galiffet

50, rue de Varenne, 75007 Paris

Troisième session

### ***Dante et le cinéma***

**10h00**

Mots d'accueil

**Diego Marani**, Directeur de l'Institut italien de culture

**Davide Luglio**, Directeur Équipe Littérature et Culture Italiennes de Sorbonne Université

**Davide De Luca**, Directeur Fondazione Artea

Modérateur : **Paolo Desogus** (Sorbonne Université)

**10h15 Silvio Alovio** (Université de Turin),

*Les visions merveilleuses. Dante et sa Comédie dans le cinéma des premiers temps.*

**10h45 Sergio Toffetti** (historien du cinéma et ancien directeur-adjoint de la Cineteca nazionale de Rome),

*Une comédie humaine : Dante dans le cinéma italien.*

**11h15 Stuart Fowkes** (artiste sonore, Oxford, Cities and Memory),

*Cities and Memory – creating the sounds of Dante's Inferno.*

Projection du film

### ***Inferno 1911* organisée par Initiative Théâtre (Alliance Sorbonne Université)**

**12h00**

Un film de Francesco Bertolini, Adolfo Padovan, Giuseppe De Liguoro (1911).  
Musique et sound design **Cities and Memory**.

Projection de l'un des chefs-d'œuvre du cinéma muet italien sur la thématique dantesque : *Inferno*, long métrage muet, réalisé par Adolfo Padovan, Francesco Bertolini et Giuseppe De Liguoro, en 1911, avec la bande son créée en 2021 par le collectif d'artistes Cities and Memory.

Le film illustre le premier cantique de la *Divine Comédie*.

durée : 1h



un project de



Fondazione  
ARTEA



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI TORINO

en collaboration avec



Consolato Generale d'Italia  
Nizza

